

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1970)

**Heft:** 1605

**Rubrik:** Swiss news

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# COMMENT SWISS NEWS

On Sunday, 15th November, Swiss male citizens were invited to the polls to have their say on Mr. Celio's proposed amendment of federal tax legislation. Some 40 per cent of the electorate performed their civic duty, but Geneva once again reached the first position in the league of bad voters, with an attendance of barely 20 per cent. As the issue revolved around a change in the Constitution, it had to be passed by both the people and the cantons. Although the majority of voters said "yes" to the prospect, 13 cantons (including four half cantons) rejected it.

For 55 years the Confederation had levied a "temporary" income tax and for 30 years a "temporary" turnover tax. These two taxes amounted currently to two fifths of its resources. The temporary nature of the right to levy these taxes as well as their amount were laid down in the Constitution. This right was periodically renewed (every 5 or 6 years) by means of a federal referendum. Mr. Celio however decided, quite rightly, that a provision which had been applied for 55 years could hardly be considered as "temporary". Besides, there was hardly any possibility—especially in a day and age when the State has ever increasing responsibilities—to do away with two-fifths of central income.

The poorer and smaller cantons were in fact responsible for the failure of the vote. They felt that the financial situation of the Confederation had never ceased to improve whereas their own had markedly deteriorated in the past. This coupled with the position that tax equalisation remained to their disadvantage induced the political forces of these cantons to reject Mr. Celio's plan and hold fast to the status quo. There were other motivations, such as the fear of dismantling a treasured system of direct democracy and the desire of a radical reform of the whole tax system (as advocated by the Socialists).

There were some elements which many voters may not have been aware of. The present system of "constitutionally-bound" taxation has for example lead to a marked lopsidedness in the balance between purchase tax and income tax.

Basically all that was asked for was a little more for the Confederation to harness the economy. One would have thought that this should have been universally accepted under the present circumstances. But the attitudes of voters in 11 smaller and poorer cantons showed that what seemed desirable, almost obvious and rather plain for the observer abroad was viewed as a major disadvantage by the citizens of a mini-state afraid of letting Berne take in hand too much of its fate. Mr. Celio will have to work out a new project.

(PMB)

## "THE KNIGHT OF THE ROAD"

A special jury set up to encourage motoring courtesy has named a mechanic from Adliswil (Zh.), Mr. Ueli Fueglistahler, as "Knight of the Road" for the month of October.

He had been uncommonly obliging toward a motorist who had broken down on the Grimsel Pass. Mr. Fueglistahler had stopped and discovered that the stranded car had a broken spring. He had taken it away and set out to find a garage. As all the garages in the area were closed because of holidays, he had to drive down to Interlaken, where he was allowed to perform his repairs in a garage which was also closed. He returned to the site of the breakdown, and repaired the car in the night and the fog.

The jury underlined the exceptional nature of this act. Mr. Fueglistahler had been on his way to seek his children in a holiday camp. He had given away six hours of his time and refused any recompense.

(ATS)

## EPILOGUE OF THE MAJOR TROYON AFFAIR

On 7th September last, Major Troyon, from Geneva, sent his military booklet to the Federal Military Department, informing it that he was resigning from his military duties in protest against the Federal Council's lack of guts during the hijack crisis.

Following an interview with the Commander of the 1st Army, to whom he was subordinated, Major Troyon has confessed that his behaviour was incorrect and inadmissible. His conduct had not only contravened military prescriptions, but involved the Army in a public debate with which it was not concerned. Major Troyon has served a disciplinary punishment.

(ATS)

## SWITZERLAND STARTS NEGOTIATIONS

Switzerland has just begun to negotiate with the Six in Brussels. These negotiations will be lengthy and delicate. What Switzerland wants from the Community is not really definable at the present stage: it will all depend on what the Six will be prepared to give. But in quite general terms, Switzerland is not prepared to *adhere* to the Common Market and be subjected to the rules laid down in the Treaty of Rome. As for the *associateship*, Switzerland's position would depend on how this term is understood. If it is to signify the type of relations binding the British Commonwealth to the motherland, then Switzerland would turn this down in the same way as complete *adhesion*. Switzerland cannot accept the following possible consequences of integration into Europe: To abandon her neutrality, to abandon her constitutional

structure (federalism and direct democracy), to lose her sovereignty, to accept the agricultural policy of the Six integrally, to accept freedom of residence and complete fiscal harmonisation without modification. On the other hand, Switzerland is prepared to accept the following points: To take part in the construction of Europe, to achieve on a wider plane what the European Free Trade Association had already realised, to be given the possibility of co-operating in the struggle against economic disturbances, to keep her commercial autonomy and remain in the current of international trade negotiations, to put an end to certain discriminations.

This "memorandum" shows that Switzerland is really seeking to get as much as she can out of Europe without, quite obviously, being prepared to sacrifice much. It must be said that Switzerland is already linked to the Six by a series of trade and customs agreements which have made her non-membership lighter to bear. The Common Market is however a most important issue because 38 per cent of Swiss exports are directed to and 58 per cent of Swiss imports come from it. Federal councillors P. Graber and E. Brugger, accompanied by a strong Swiss delegation, met the foreign ministers at Brussels of the Six in a preliminary round of talks.

## SWISS PRISON EAGER TO RETURN DONALD HUME TO BRITAIN

Switzerland is trying to get rid of its most unwanted prisoner, the convicted British murderer, Donald Hume.

Mr. Hume, aged 51, was sentenced to life imprisonment just over 11 years ago after being found guilty of killing a taxi driver and robbing a Zurich bank. Since then he has made life difficult for the governor and warders of Regensdorf prison.

Mr. Emil Meyer, the governor, said he is so violent that he has been kept perpetually in solitary confinement. On a number of occasions he has attacked warders and wrecked his cell.

A minimum of three warders attend him every time it is necessary to visit his cell, either to give him food or take him on his twice daily half-hour exercise.

The Swiss authorities say they would like to have him certified insane and thus persuade Britain to take him back, on the grounds that Switzerland has no specialised institution to treat the criminally insane.

Bu Mr. Hume has thus far proved too violent and too clever for this move to succeed. Mr. Meyer said he has been unable to find a qualified psychiatrist to deal with the case.

Mr. Hugh Gilmartin, the British Consul, who is in constant contact with the prison authorities, said that during medical examinations Mr. Hume has behaved rationally and normally so that it has been impossible to declare



## More branches in Continental Europe than any other British bank

Lloyds Bank Europe provides directly or through its wholly owned subsidiaries, a comprehensive domestic and international banking service in Belgium, Holland, France and Switzerland.

### Some of the services of Lloyds Bank Europe

Accepting deposits in Sterling, Eurodollars or other foreign currencies at fully competitive rates.

Issuing Negotiable Certificates of Deposit in Sterling and U.S. Dollars.

Short or medium term loans in London or on the Continent to finance expansion outside the U.K.

Discounting Foreign Currency Bills.

International Portfolio Management in Switzerland.

**HEAD OFFICE: 100 Pall Mall, London, S.W.1.**

AMSTERDAM • ROTTERDAM  
THE HAGUE • GENEVA • ZURICH  
ANTWERP • BRUSSELS • PARIS  
BIARRITZ • BORDEAUX  
CALAIS • CANNES • LE HAVRE  
LILLE • NICE • ROUBAIX • ST.  
JEAN DE LUZ • MONTE CARLO

him insane.

Mr. Meyer said he is concerned "because Hume has been confined in inhuman conditions for 10 years. We have no alternative but to keep him in solitary confinement because he absolutely refuses to have anything to do with fellow prisoners. He is extremely aggressive and a number of times has attacked fellow prisoners and warders.

"He has destroyed tools and equipment given to him and also wrecked his cell. As a result there is scarcely any furniture there apart from his bed and rubber mattress. He refuses to learn German, which increases his isolation because the warders do not speak English.

"On one occasion, he expressed an interest in painting so the British Consulate provided all the necessary materials. But after producing some very confused paintings, he destroyed the equipment."

"He refuses to do any work and is unemployable in the prison. In my view, he is insane. But we have no institution to take care of such cases and that is why we would like to get him back to England."

According to British sources, Mr. Hume bawls and shouts during the night to keep other prisoners awake and is very unpopular in Regensdorf. The British Consulate stopped its regular monthly visits after Mr. Hume accused officials of being imposters. He even accused the prison authorities of creating a character who impersonated him (Mr. Hulme) for the visits.

However, he writes 10-page letters to the consulate every week, mainly rambling on about electronics, on which he also talks incessantly to visitors. Mr. Gilmartin said he will make a fresh attempt to visit him before Christmas, taking text books and paperbacks on the subject.

Mr. Hume also writes letters to British politicians, in particular to Mr. Harold Wilson and Lord George-Brown.

When he receives visits, Mr. Hume lies down on his bed with a piece of tinfoil on his head, claiming he can project the thoughts of his visitors from the ceiling of his cell.

He has continued to baffle doctors, for whom he puts on a rational display. Visitors are also amazed at his apparently superb physical fitness, in spite of 10 years' solitary confinement, with only limited walks around the prison perimeter.

Mr. Hans-Joerg Braunschweig, the Swiss lawyer appointed to represent Mr. Hume's interests in prison, said: "There is no concrete evidence that he is insane. But there is evidence that Hume has developed schizophrenic tendencies."

(The Times)

## DE GAULLE'S FUNERAL: SHOULD THE PRESIDENT OF THE CONFEDERATION HAVE BEEN SENT?

Eighty-four foreign heads of state were present at General de Gaulle's Memorial Service at Notre Dame. The presidents of Russia, the United States, Germany and Austria were there. So was the British prime minister. Switzerland was represented by the former federal councillor Max Petitpierre and Ambassador Pierre Micheli.

The choice of these two personalities was undeniably appropriate. Mr. Max Petitpierre was a contemporary of General de Gaulle and knew him well and Mr. Pierre Micheli had been ambassador to Paris. However, many Swiss and Frenchmen felt that the President of the Confederation, or at least the current Foreign Minister, should have been present at the ceremony.

It seems that the Federal Council was unwilling to make an exception for the General. When President Kennedy died, the then Foreign Minister, Dr. F. T. Wahlen, had gone to Washington. But special delegations had been sent to assist at the funerals of the retired statesmen Churchill, Adenauer and Eisenhower. The Federal Council appears to have been guided by the principal that it was inadmissible, on grounds of neutrality, to show any preference for a particular un-official personality. There was also this problem: If the President of the Confederation had gone to Paris, then many Swiss (especially German-Swiss) would have complained and asked why the President had not been sent to Adenauer's funeral.

## THE "DEMON HUNTER FROM RINGWIL" IS SET FREE

Hardly a year-and-a-half after his trial for the murder of Bernadette Hasler, the ex-communicated priest, Joseph Stocker, has been set free on grounds of ill health. (ATS)

## SWITZERLAND TO BUY SECOND-HAND "HUNTERS"

The Military Commission of the National Council has recommended the acquisition of 30 second-hand "Hunters" from the British firm Hawker Siddeley. Switzerland is already equipped with "Hunter" jet fighters. This sale is not directly related to the proposed acquisition of a new tactical fighter for which the "Corsair", the "Fiat", the "Mirage-Milan" and, more recently, the "Harrier" are the main contenders. The "Hunters" will only fill a gap caused by the delay in their delivery and the 13 million francs approved by the Federal Council for their purchase will not be included in the credits for the future planes still under consideration. The "Hunter" cannot be considered as a valid replacement to the ageing "Venom" since it is a relatively old plane and not completely at the level of modern requirements.